

被災届出証明交付届出書兼証明書
Relatório de Vítima de Desastre (Não Residencial)

(あて先) 小松市長 Ao prefeito de Komatsu

ano: 年 mês: 月 dia: 日

| | | | |
|---|----------------------|------|-----------------|
| 申請者 Solicitante 証明が必要な方 titular do certificado (被災された方) (vítima) | 住所又は所在地 Endereço | 〒 | — |
| | 氏名又は名称 Nome (代表者) | | |
| | 生年月日 Nasc. | ano: | 年 mês: 月 dia: 日 |
| | 電話番号 Tel. | | |

※窓口に来られる方が上記申請者の代理人の場合は、裏面の委任状を記入してください。

Em caso de procurador, preencher formulário no verso.

下記のとおり、届け出たことを証明願います。

Solicito verificação dos fatos declarados abaixo:

| | | |
|---|---|------------------------------|
| 被災原因 Ocorrência e data | 年 月 日 | による |
| 被災物の所在地 又は 被災した場所 (アパート名等) Local de ocorrência | Komatsu-shi | -machi -chōme -banchi () |
| 被災物の種類 Bem danificado | <input type="checkbox"/> 建物 <input type="checkbox"/> 構築物(塀・カーポート等) <input type="checkbox"/> 土地 <input type="checkbox"/> 動産(車両、家財等) <input type="checkbox"/> その他() | |
| 被災物の所有区分 Propriedade | <input type="checkbox"/> 所有者 <input type="checkbox"/> 使用者 <input type="checkbox"/> その他() Proprietário Usuário Outro | |
| 被災の状況 Descrição dos danos | ※人的被害や被害額に関しては記入しないでください。 Não incluir danos de saúde ou valores dos bens. | |
| 添付書類(※任意) Anexos (caso possua) | <input type="checkbox"/> 被害の状況がわかる写真 <input type="checkbox"/> 物件の位置図及び配置図 Fotografias Mapas <input type="checkbox"/> その他() Outros | |
| 備考 Observações | | |

(以下、市記入欄) Não preencher abaixo

【次ページ(裏面)あり】

Continua no verso

上記のとおり届け出があったことを証明します。

第 号

年 月 日

小松市長

印

【注意事項】 Atenção

・この証明書は、被災の状況を市に届け出たという事実を証明するものであり、被災の状況の程度や被災した事実を証明するものではありません。

Este documento é baseado os fatos declarados à prefeitura, não serve como prova.

・この証明書は、民事上の権利義務関係には、効力を有するものではありません。

Este documento não possui efeito legal na esfera civil.

